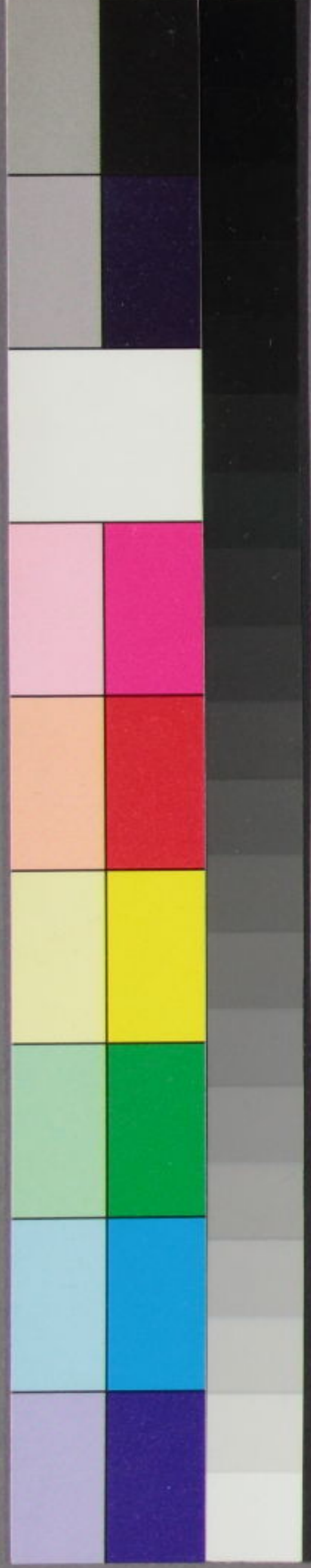


小華外史  
三

小華外史

リ 6  
4074  
3





伊 4074  
卷 6-3



小華外史卷之五



首陽逸民吳慶元

編輯

男顯相重校

己亥二十七年

宣祖昭敬大王三十二年

春正月提督麻貴自南還

王幸江上迎勞之

國朝寶鑑

○兵部等衙門蕭大亨等

會議言主事丁應泰堅執求勝之私意遂致羅織之

太苛將士既已離心屬國復為滋懼倉卒馳歸殊駭

觀聽有傷國體或令回籍或令回京仰聽處分勘科

徐觀瀾宜令會同監軍陳效各秉虛心從公確議馳

奏還朝方為不負特遣其四路功罪與夫善後留撤



兵將事宜俱應嚴行督撫等官速為勘處毋徒滋議以致虛靡至於朝鮮陪臣遠巡恐懼待命日久乞降勅諭馳慰王心俾曉然告戒國人共仰 皇上日月之明舉國安心共圖善後庶幾於始終字小之義稱完局矣 帝曰朕豈以小臣私忿妄訐不念將士久戍勞苦與屬國君臣泣顛苦情丁應泰舉動乖謬幾誤大事姑令回籍聽勘徐觀瀾奉有專命會勘務須秉公持正以稱任使一面行督撫詳列四路功罪善後留撤事宜星夜馳奏朝鮮王爾部移咨慰諭俾知朕終始字小德意因令戒訓國人益堅恭順之

節皇明錄 ○御史陳效卒 王臨喪祭以太牢國朝寶鑑 ○

三月摠兵鄧子龍啓自南至京 王親臨以祭之國朝

寶鑑 ○詔征倭摠兵麻貴陳璘董一元俱撤回聽用李

承勛以負官提督南北水陸兵充防海禦倭摠兵官

往朝鮮任事皇明錄 ○夏四月遣陪臣韓應寅等將再

發兵糧終始救濟兇賊敗退邦域重恢等情奉表謝

恩 帝勅獎勵仍賜絲幣備載勅曰此者倭奴平

秀吉以蹂躪爾邦蕩無寧宇深用憫惻故茲七年之

中日以此賊為事始行薄伐繼示兼容終加顯誅神

惡兇盈陰殲魁首大師乘之追奔逐北鯨鯢盡海



隅載清捷書來聞憂疑始釋今王令陪臣奉表稱謝具悉王懷德畏威之意特降勅獎勵以答忠誠先曾陳顛所誣朕心體亮本無疑於王下廷臣雜議又皆言王必無他已有別旨昭雪想能知悉惟念王雖還舊物實同新造振凋起弊為力倍艱倭雖遁歸族類尚在生心再逞亦未可知茲命邢玠振旅旋歸量留萬世德等分布戍守王可咨求軍略永圖善後務財訓農厚樹根本吊死問孤以報士卒尚文雖美事而專務懦緩亦非救亂之資念戰必危古之深戒吾將士思歸輓輸非侵行當盡撤爾可亟圖務令倭聞聲

不敢復來即來亦無足慮東海之表屹如金湯長垂

襟衛之安永奠藩籬之固惟忠惟孝續紹前休王其

懋之實錄○摠兵李承勛上言登州原募南兵業已

練成節制乞許帶住朝鮮以充標卒部覆行之實錄

○帝御午門樓受摠督邢玠等所獻倭俘六十

一人實錄梟磔平秀政平正威傳首九邊明紀是日

祭告郊實錄○摠督邢玠率諸將西還王

出餞于弘濟院國朝實錄○以泗川敗軍之故罰中路先

鋒藍芳威還戍本國萬世德李承勛杜潛留王京燕

述茅國器陳蠶張良相留釜山張榜留巨濟平壤錄○



閏月以平倭詔告天下詔曰朕纘承洪緒統理兆人  
海瀝山陬皆吾赤子苟非元惡普欲包荒屬者東夷  
小醜平秀吉猥以下吏敢發難端竊處裔封役屬諸  
島遂興荐食之志窺我內附之邦伊岐對馬之間鯨  
鯢四起樂浪玄菟之境鋒鏑交加君臣逋亾人民離  
散馳章告急請兵往援朕念朝鮮世稱恭順適遭困  
阨豈宜坐觀若使弱者不扶誰其懷德強者逃罰誰  
其畏威况東方肩臂之藩則此賊亦門庭之寇過徂  
定亂在予一人于是少命偏師第加薄伐平壤一戰  
已褫驕魂而賊負固多端陽順陰逆本求伺影故作

乞憐冊使未還兇威復逞朕洞知狡狀獨斷于心乃  
發郡國羽林之材無吝金錢厚爵之賞必盡卉服用  
澄海波仰賴天地鴻庇 祖宗陰騭神降之罰賊  
殞其軀而王師水陸并驅正奇互用爰分四路并協  
一心焚其芻糧薄其巢穴外援悉斷內訌先之于是  
同惡就戮羣酋宵遁舳艫付于烈火海水沸騰戈甲  
積如高山氛祲淨掃雖百年僑居之寇舉一朝蕩覆  
靡遺鴻鴈東歸箕子之提封如故熊羆振旅漢家之  
威德播聞除所獲首功封為京觀外乃檻致平秀政  
等六十一人棄尸藁街傳首天下永垂兇逆之監戒



大洩神人之憤心於戲我國家仁恩浩蕩恭順者無  
困不援義武奮揚跳梁者雖強必戮茲用布告天下  
昭示四夷明于非得已之心識乎不敢赦之意毋越  
厥志而干顯罰各守分義以享太平凡我文武內外  
大小臣工尚宜潔已愛民奉公體國以消釁萌以增  
禎祥更念竭力殫財為日已久嘉與休息正惟此時  
諸凡東征加派錢糧一切盡令所司除豁務為存撫  
勿事煩苛咨爾八方宜悉朕意皇朝實錄○陳奏陪臣李  
恒福等還自京師國朝實錄先是恒福等呈奏文于兵部  
尚書蕭大亨曰何來遲也 皇上見丁應泰所奏

及海東記略置旨案待爾國奏辨久矣月沙及廷臣

會議皆言朝鮮世篤忠貞無背國通倭之理乞免查

勘皇朝實錄至是禮部移咨安心釋慮力圖善後用光王

業仰副 皇仁仍曉諭臣民咸使知 聖明洞

然遠覽業有處分各宜恪修職業永矢忠誠毋得妄

自疑畏有辜德意國朝實錄○五月邢玠條陳東征善後

事宜十事一留戍兵馬步水陸共計三萬四千有奇

馬三千匹一定月餉每年計銀九十二萬八千有奇

一定本色合用米豆分派遼東天津山東等處十三

萬石一留中路海防道一截餉司一重將領一添巡



捕一分汛地一議操練一責成本國廷臣議數年疲  
耗今始息肩自宜內固根本不當更為繁費況彼國  
兵荒之後不獨苦倭之擾兼苦我兵故今日善後事  
宜仍當商之彼國先量彼餉之贏絀始可酌我兵之  
去留至於增買馬匹添補標兵創立巡捕以至管餉  
府佐悉宜停止 帝曰東氛既淨本宜振旅悉還

念該國凋殘留兵協守宜簡實精確豈得多費無節  
督撫同國王酌奏明史○秋七月摠督邢玠劾贊畫主  
事丁應泰落職給事楊應文勘報東征功次明紀本末○  
建宣武祠于都城南享兵部尚書邢玠經理楊鎬燃

述親書再造藩邦四字以揭之尊周彙編令賀至陪臣求

得其畫像而來國朝寶鑑○戶部言督臣頃議留兵以戍

朝鮮而以全餉依賴中國豈未覩中國頻年轉輸帑  
藏匱竭景像耶朝鮮自奉旨後至今未報或厭我兵  
久住煩擾而默示不必留之意亦未可知除留兵餉  
本色朝鮮自備外一切餉銀應否量助 帝曰留

兵非難處餉為難該國若能供給多留亦所不惜必  
資中國只可量助諭該國君臣奏請定棄皇明實錄○八

月 皇朝營造乾清坤寧宮列聖誌狀王獻方物以助  
大工 帝嘉其忠順賚銀一百兩大紅紵絲蟒衣



一襲降勅嘉獎之皇明實錄○九月以東征功大賚文武

諸臣鮮臣李舜臣行彼國旋獎兵部以 皇恩單

施為石星曹學程許守恩蕭應官等乞貸 帝不

許星竟死獄中皇明實錄再叙稷蔚功通倭沈惟敬棄市

明紀本末○推恩輔臣趙志臯沈一貫等疏辭 帝曰

朕仰賴天地 祖宗洪庥文武戮力水陸俘馘屬

國保全東陸寧謐卿等朝夕運籌功宜居首叙勞加

恩原係舊典其欽承之皇明實錄○冬十月王請留水兵

八千以資戍守其撤回官兵駐劄遼陽備警明史詔督

撫會議以聞皇明實錄○兵部言經理為救朝鮮設遽欲

議歸是字小不卒宜竢明春汛畢議再密撤詔如議

皇明實錄

庚子二十八年宣祖昭敬大王三十三年春三月兵部題經略邢玠

經理萬世德議請罷兵振旅為照屬國初復氣勢尚

微留兵善後所以周萬全之慮終字小之仁也第當

撤不撤必滋糜費不當撤而遽撤恐墮成功彼中情

形難以險度督撫同朝鮮君臣詳為酌議如果倭氛

全銷朝鮮足自為守則如期撤回先發後聞備有意

外之虞寧為過慎之計須會議妥當以為行止從之

皇明實錄○建武安王廟壬辰征倭時武安王屢顯其靈



以神兵助戰天將各出金剏廟宇于崇禮門外至是

天朝以四千金付撫臣萬世德建祠詔曰平倭

之役亦賴顯助本國固當尸祝之 王乃命建祠于

興仁門外塑像圖繪之容殿廡鐘鼓之制悉倣中朝

奉 聖旨名以勅建顯靈昭德王關公之廟昭代

○王上言乞將義州等倉遺下米豆免其運回遼陽

得以賑活遺氓皇明實錄詔賜十二萬石文備○兵科給

事中桂有根題以為東師且勿議撤但議處本年終

歲之餉刻期解彼給散仍獎率將士益嚴防守少埃

蕩平然後設防于遼海倭來可以渡江保屬國倭退

可以移師控北虜為萬全之長策詔曰連年用兵原

為藩籬當守倭既難保不來朝鮮力又未振遽議撤

兵孰防後患還着會議來說皇明實錄○夏五月諭兵部

曰朝鮮被倭侵凌幾致淪亡朕念東國藩籬世效忠

順特命文武將吏督兵進勦不惜數百萬之糧餉七

年之焦勞蕩平海氛全復屬國布告天下繼而留兵

善後終始保全又已二年乃督撫邢玠等以撤留兵

餉謹始慮終來奏屢旨九卿並議今廷議紛紛何時

可定朕以撤兵省餉庶可休息但朝鮮頽靡未振倘

狡倭乘虛復來豈惟屬國之被深害亦 天朝之



棄前功也爾部行與經略萬世德等博採遠慮詳議  
兵馬撤留糧餉事宜務要萬全毋圖自便首鼠兩端  
致遺後悔如有謀國不忠在彼無效者憲典俱存不  
論在任去任追究重治實錄○王奏獲被虜人口稱  
倭埃天兵撤盡大舉進搶乞留水兵三千防守以鎮  
人心以懾賊情願辦本色糧餉因陳凋弊之形

帝下部議之實錄○秋八月兵部奏言東師撤留之  
議督撫鎮道縷述倭之情形與朝鮮君臣之意而科  
部諸臣折衷其間形之論奏見之咨覆謂兵不可留  
餉不能給乞勅朝鮮水陸官兵盡行撤還仍勅該國

君臣集流移儲糧餉增修武備務為自強無負

皇上懷柔至意詔如議實錄○九月經理萬世德與

諸將撤還實錄凡火器諸具盡留之使備善後之策

於于自倭患起更督巡六人推轂十四明史前後徵

發浙陝湖川貴雲緬南北兵通二十一萬一千五百

餘人往來諸將及任事人三百七十餘負糧銀約五

百八十三萬二千餘兩交易米豆銀三百萬兩實用

本色糧米數十萬斛諸將賞銀三千兩山東糧米二

十萬斛實錄賑米十二萬石實錄火藥器械馬匹不

與焉平據又諸軍待命海外糜餉幾二年明史



辛丑二十九年

宣祖昭敬大

春正月

列聖先是以誥命

冕服遭變淪失

明史

遣陪臣趙挺等奏請補賜至是降

勅曰朕惟王者持危舉廢莫厚于仁立國安人莫大

乎禮禮者物耻足以振之國耻足以興之雖文章物

采無敢廢也爾朝鮮為國素敦禮教懋篤忠敬稱我

優嘉自頃以來越在草莽典章文物幾乎蕩然朕為

爾洗滌凶妖恢運土宇固我師武臣力亦不可謂非

爾秉禮之效否則軍旅安經政令安行順物不守事

乃大逆尚有今茲之捷乎爾以誥命冕服奔逆莫守

遣使來告祈得賜如初夫事上莅下須此修容復漢

威儀朕所矜許是用勅尚方製給仍賜之誥爾尚敬

之哉朕不以禮假人爾無以菲廢禮藍縷啓楚大布

興衛薪膽霸越皆王今日事懋哉毋忝朕命該官以

欽賜冕服長短不適體請改造 王曰吾 皇之

賜當服之無斃何敢改也予於壬辰倉黃西遷之時

宮中之物盡棄之惟 皇上所賜蟒龍衣手索提

出擬於死時必着此衣而終也其衣至今猶在時或

披見不覺涕下也 列聖誌狀 ○秋七月遣陪臣鄭光績等

進賀平播

皇明實錄

壬寅三十年

宣祖昭敬大

春二月封

皇太子詔至



設科稱慶國朝○冬十二月以倭橋智正來問天兵有無情形叵測願得水兵將一員量帶選鋒數百同本國邊將訓練士卒使聲聞遠播等情付賀至陪臣金功奏聞文獻備考帝曰曾留將士教習成法具在無容再遣皇明實錄因命其使臣齎勅誠勵明勅曰王以倭使數至脅言興兵奏請遣調以壯聲勢朕覽之惕然謂宜體悉但遣將一員調兵數百以戰則寡以守則弱亦何濟之有莫如自強一改絃轍大修耕戰逐一料理昔老子貴慈猶不諱戰文王明德亦隸鉤援子產武侯皆以嚴理豈以懦緩為弘仁苟安為體息

哉壬辰之事至人毛竦可不戒歟夫一旅中興於今

為烈千里畏人舉世所笑王其勉之毋辜朕意皇明實錄

癸卯三十一年宣祖昭敬大秋八月以送還漂流人口

賜王銀一百兩絲緞十二表裏皇明實錄○建武烈祠于

平壤府享兵部尚書石星提督李如松左協將楊元

中協將李如柏右協將張世爵燕恭述遣畫工圖像集

甲辰三十二年宣祖昭敬大冬十二月禮部題王內修

職業外嚴防禦一月之內連獲漂海人船歸我華民

并解倭奴以聽處分益見忠順相應從重褒獎



帝嘉其恭誠賜銀幣表裏皇明實錄

乙巳三十三年宣祖昭敬大王三十八年冬十月 王奏乞買辦硝

黃火藥下兵部覆議准令進貢陪臣自備價直每年

一次收買三千金仍照舊給與車輛沿途遞送該

國警息之日另議停止從之皇明實錄○十二月兵部題

遼東撫鎮差委的當貧役赴彼密探以觀虛實彼中

防守尚爾因循雖該國積弱之餘苟安之習而我藩

籬所係可漠然泰越置之乞賜勅宜諭令及時淬勵

振拔自強一應戰守機宜着實修舉以仰副 天

朝興廢至意仍遠偵密探不論有無警息每兩月一

報鎮江游擊衙門如有重大情形不時馬上馳報從

之皇明實錄

丙午三十四年宣祖昭敬大王三十九年夏四月 帝以 皇

太子第一子生使翰林院修撰朱之蕃刑科都給事

中梁有年來賜王紵絲十疋粧錦四段熟素絹十疋

王妃紵絲六疋紵錦二段熟素絹六疋皇明實錄勅諭往

以倭情叵測朕令遼東撫鎮差票下貧役到爾國哨

探經今三載督撫稱邇來海上并無動靜遣官徒滋

煩擾令爾國自行探報以省供應之需皇明實錄

丁未三十五年宣祖昭敬大王四十年夏四月 王以家康求和



來告兵部議聽 王自計而已由是和款不絕史明

戊申三十六年宣祖昭敬大王薨 王

事大之誠出於至性迎詔拜表之儀正至 聖節

望闕之禮率皆虔誠精白肅敬將事雖顛沛流離疾

病困劇之際未嘗或懈每封進方物必盥濯齋潔手

自點視丁寧戒飭極敬極慎未嘗或廢得一珍味則

必置案上西向拜祝曰欲獻吾 皇何可得也瞻

戴之誠不啻如孝子之慕父母對羣臣語一則曰

皇恩罔極二則曰 皇恩罔極一念對越如在

左右是年正月陪臣之齋詔回也 王疾已亟猶以

不得郊迎為痛勅書至宮中強起盥手扶人拜跪躬

自奉安西向涕泣病遂加劇蓋出至誠非強為也

帝使行人熊化等祭以太牢賜謚昭敬謚諡文祭

吏部官謂本國告訃陪臣曰此美謚 王之德有以

得之也列聖誌狀○冬十月封光海君為國王明史

己酉三十七年光海君元年春二月時虜勢日強尊周彙編兵部

言朝鮮鴨綠江西為奴兒哈赤豆滿江北為忽刺溫

沿江則藩河外蔽用以偵探聲息自兩首締姻忽酋

侵及諸胡而回波部落業已折入于奴是該國藩籬

已撤肩背受敵奴酋目中又寧有朝鮮哉所望嚴飭



該國大修武備整飭邊防宣諭奴酋各守邊疆毋相

侵擾皇明錄○帝使太監劉用來賜話命文獻備考

庚戌三十八年光海君二年春閏三月起楊鎬巡撫遼東皇明

通紀○夏四月賊犯遼陽皇明通紀○秋八月光海君咨禮

部曰我國典章文物一遵皇朝之制望闕迎詔

等例國王用冕服臣僚以朝服行禮而獨進京陪臣

以玄盤領從事甚涉羞耻自今許令以朝服隨班月

集

辛亥三十九年光海君三年秋八月楊鎬奏遼東大捷皇明通紀

癸丑四十一年光海君五年春正月詔遼東撫按官諭朝鮮

招募訓練防倭仍責成海蓋道簡除戎器製練兵船

務求實用以壯聲援皇明錄○海上流言倭圖釜山朝

鮮與之通九月摠兵官楊宗業以聞光海君疏下詔

慰解之皇明史

甲寅四十二年光海君六年夏五月光海君報稱馬島倭來

乞通市籍稱關白遣臣要到王京親納禮物受賞開

市間以琉球被滅薩摩兵強誇詡顯示陵逼之意

帝諭加意振刷預備戰守嚴禁交通毋得因循貽

患皇明錄

乙卯四十三年光海君七年冬十一月光海君奏稱吾學編



弁山堂別集經世實用編續文獻通考記載事蹟與會典乖錯殊甚乞為刪正 帝曰世系諸事屢經

辨明改正載入會典其釜山引倭之說與野史所傳原不足據今次奏詞着抄付史館以俟纂修仍賜勅

與王慰其昭雪先世之意

皇明實錄

戊午四十六年

光海君十年

夏四月奴酋入寇詭稱開市襲

陷撫順城千摠王命印死之游擊李永芳降連陷撫

安三全口白家衝三堡報聞中朝震駭尊周彙編廷議大

興問罪之師詔罷巡撫李維翰起楊鎬以兵部侍郎

經略命摠督薊遼皇明通紀○戶部給事中宮應震奏上

禦虜三策其一在張威勢奴北鄰北關南鄰朝鮮宜

借北關兵馬搗奴右腋調朝鮮銃手二三千由鴨綠

後搗奴左腋此以順攻奴之大略也皇明實錄○秋七月

經略楊鎬徵銃手柵中錄仍移帖曰或者數萬有難遽

發一面亦難獨當預選一萬精兵兼備旬日糧糗以

俟進兵錄月遣李慶全賚回咨言已湊合萬兵候期

發送且請賀焰硝以便殺賊因疏言三苗不率何害

舜德攬抗匪茹宜舉周征小邦君臣自遼鄙有聳舉

國憤惋今值王師大舉願執受前驅以圖報效兵部

黃嘉善議請降勅嘉其奉命之恭焰硝斟酌發給以



充援兵之用皆從之實錄○增設遼東巡撫周永春

皇明通紀○八月以參判姜弘立為五道都元帥平安黃海京畿

忠清全羅平安節度使金景瑞應瑞改名為副平安觀察使朴

燁分戶曹參判尹守謙勾管運餉日錄○遣陪臣李

士慶等貢方物 帝款賜下程着錦衣衛撥馬騎

坐皇明實錄○冬十二月送馬七百匹銅鍋四百口角弓

一千張長箭一千部于經略衙門以備軍前需用周

景

己未四十七年光海君十一年春正月虜酋轉犯北關經略楊

鎬令提督劉綎陣涼馬佃距昌城百二十里檄召我軍試砲

射柵中○時四方援兵大集廷議以師老餉匱發紅

旗趣楊鎬進兵兵分四道摠兵馬林出開原攻北杜

松出撫順攻西李如柏從鴉鶻關出趨清河攻南東

南則以劉綎出寬奠由涼馬佃搗後而以朝鮮兵助

之副使康應乾監之游擊喬一琦別監朝鮮軍號大

兵四十七萬明史綎慮本國將士疑畏觀望移咨曰叢

爾虜酋不足當中國一大郡宜鼓舞士氣毋虛名而

務核實毋靡文而務濟事以成掃蕩之烈又以本國

密邇虜巢令廣加偵探時相報聞尊周彙編○二月陪臣

尹暉還 帝勅諭曰朕治垂一統守在四夷當重



譯貢琛之時息鳴鐘控弦之警迺建州遺孽款塞窮  
酋犬羊屬殿于貪饕猶豕不虞其奔突蕩搖我邊鄙  
荼毒我士民漢過不先朕怒斯赫爰整張皇之旅用  
宣撻伐之威惟爾恪守箕封祗供藩職憤茲醜類逆  
我顏行奉大師之檄文集陪臣之謀議籍兵一萬以  
上賦馬七百有奇遣闕謀以偵虜情購焰硝以飭火  
器爾之不憚征繕急難勤王亦足嘉已茲特准部覆  
給馬價焰硝用佐軍實仍遵 憲廟舊例領賜勅  
書爾宜命將提兵申嚴紀律經略相機調遣剋日進  
征務成犄角之形邁奏蕩平之績朕當不靳殊錫以

酬爾勲及爾將士其分兵海島備禦非常尤宜戒嚴  
保無鄰震於戲祖廟之厚誣已雪世德重光 天  
朝之封殖維殷邦基再造勉效勳勤之力用摠報塞  
之忱綱○乙丑十二日經略楊鎬誓師遼陽期二十  
一日先後出塞皇明紀祭西姜弘立金景瑞與中軍吳  
信男中營將定州牧使文希聖左營將宣川郡守金  
應河右營將順川郡守李一元別將肅川府使李寅  
卿昌城府使朴蘭英文從事官李民寅丁好恕武從  
事官鄭應井李挺男等將兵一萬二千餘人銜月銃  
手居多朝鮮之習火器自東征始也明史○三月乙酉



大兵會二道關并進天大雪兵不前師期洩楊鎬以  
撫順最衝令杜松當之松欲立首功先期渡渾河連  
克二小砦乘勢趨撒爾湖谷口伏發軍盡覆松沒在  
陣馬林統開原兵從三岔口出聞松敗結營自固奴  
奮擊林大敗去鎬聞急檄止李如柏劉綎軍如柏不  
進綎次深河連克牛毛馬家二砦深入三百里松軍  
覆猶不知奴兵乃張松旗幟被其衣甲給綎既入營  
營中大亂綎力戰死唯如柏獲全明時康應乾與喬  
一琦所統朝鮮兵營于富蔡一作富之野甲仗堅銳明  
綱賊騎先衝左營日左營將金應河及雲山郡守

李繼宗永柔縣令李有吉右營千總金堯卿吳稷左  
營千總金佐龍皆死之虜酋代善一作貴盈介直到  
營外請見元帥姜弘立使金景瑞往遂被執又招弘  
立弘立遂率眾解甲而降一琦投崖死綱○遣陪  
臣李覺奏師徒覆敗金應河等戰死姜弘立等投降  
虜方窺覘小邦專意南侵乞速調大兵分守東路及  
沿江近地發給弓角焰硝綱○經略楊鎬移揭曰  
建賊逆天王師行討貴藩守維屏之義效同仇之舉  
徵發萬眾濟江而西忠義昭然可揭日月方期一鼓  
蕩平不謂兩軍失利傷存悼沒疾首痛心則皆不肖



節制無方經略無術之罪也已經自効席藁外恭念

賢殿下不無宵旰之慮謹馳一介仰慰尊懷惟勝負

亦自兵家之常在封疆無忽防禦之策尊周彙編○夏四

月奴酋使差胡齋書至滿浦鎮書曰後金國汗書達

朝鮮國王我有七大恨故犯 南朝非樂動干戈

也實因凌逼已甚若我向有犯大國 皇上之心

青天豈不鑑察天何以獨眷我國天無私是者是非

者非故佑我而厭 南朝耳朝鮮以兵助 南

朝我知非朝鮮本意因 南朝曾救倭難故報其

恩而來耳今我念二國自前和好見今統兵官屬十

數人以念王之故特留之何以竟其事耶 南朝

大國也意必奉若天道乃反變亂天紀虐苦與國王

豈不知之聞 南朝欲令其諸子主我二國欺我

二國實甚今王之意將謂我二國素無怨釁仍修前

好同恨 南朝耶抑豈助 南朝不願背負耶

故我奉書以埃回音又遣被擄將官安汝訥等來探

聲息以武臣梁諫差觀察使軍官入虜中書曰朝鮮

國平安道觀察使朴燁奉書于建州衛馬法虜中尊

足下惟我兩國俱是 帝臣同事 天朝者二

百年于茲不圖近者建州與 天朝構釁兵連禍



結以致生民塗炭四郊多壘豈但鄰國之不幸其在  
貴國亦非好事 天朝之於我國猶父之於子也  
父之有命子焉敢不從大義所在不得不然來書曰  
若犯大國青天豈不鑑察此心足以保有世業而永  
荷天休自今以後復懷好音偕至大道則 天朝  
寵綏之典不日誕降兩國各守封疆相修舊好豈不  
美哉槐院遂將書辭悖逆義不容答令邊臣開諭禍  
福等情具奏於賀節陪臣李弘胄之行尊周彙編○諭禮  
部曰東師失利文武將士相繼陣亡被禍之慘朕聞  
之心慟亟宜破格優恤以慰忠魂并朝鮮士卒作速

查勘明實以憑議恤稱朕憫恤至意皇明撫院遵旨  
移咨即以金應河等姓名人數開報彙編○五月奴  
兒哈赤僭號後金皇帝改元天命皇明通紀○六月奴酋  
從靖安堡薄開原馬林死之圍鎮西堡瀋鐵奔潰皇明  
通○光海君奏賊勢凶逞益熾小邦危迫正急得旨  
該國助兵討逆以致將士覆沒且虜勢益熾邊境多  
虞朕心惻然不寧其所請調兵防禦及軍資諸物令  
該部作速議覆稱朕憫恤保全至意兵部尚書黃嘉  
善覆題朝鮮為我屬國世篤忠貞自奴酋發難以來  
修矛索賦悉眾從征不意我師失利以致一敗不支



三軍膏原野之塵兩帥受檻車之縛遘此創殘深可  
惻憫其所請陳師江上以綴奴兵行經督諸臣酌議  
于寬奠地方設哨該國亦于沿江一帶屯兵戍守如  
賊擁衆南向則銳卒乘虛以搗其巢如反戈東侵則  
我兵襲擊以議其後互張犄角共伐凶虜埃兵力齊  
集再圖大舉所請弓面焰硝動馬價銀三千兩令陪  
臣自買以示矜恤皇明實錄○以熊廷弼熟遼事代楊鎬  
經略遼東明史○秋七月梁諫自虜還奴酋怒我邊臣  
私答不稱金汗而稱建州馬法拘諫月餘始許其歸  
書曰來書中謊言嚇語孤甚厭之此必 南朝之

意送朝鮮之人也靜坐兩間以觀其變在國王主定  
一心斷然同機亦在國王殺牛馬祭天地共結盟約  
方可謂信尊周彙編○分守東寧道閻鳴奉移咨曰深河  
敗北此是兵家勝負常事奴酋乘機發奸遣使通書  
乃行離間之計以伐犄角之謀不待辭畢肺肝盡露  
今經略熊徵發百道官兵星夜出關貴國世守禮義  
雖遭敗衄平日所養八道軍兵豈至了無遺類古有  
一成一旅猶不失舊物切不可一蹶氣短首鼠自訟  
鸕蚌傍觀奸人謀相依于輔車智者慮俱焚于玉石  
惟是營繕守備再圖並力進勦始終共濟時艱尊周彙編



○左贊善徐光啓願使朝鮮宣諭應援皇明通紀曰逆奴  
屢勝未遂深入者後有北關前有朝鮮也今開原不  
守北關隔絕必且折入于奴朝鮮則師徒喪敗塊悻  
魄搖昨傳慢書恐喝激挑鮮之君臣事勢狼狽既為  
遜辭復之鮮奴之交已合蕩然無復東方之慮矣今  
結好朝鮮既是奴之狡謀則聯屬朝鮮即我之勝算  
也 皇上屢年宵旰殫財竭力爭滅國于強倭之  
手挈而與之今者不賴其用而棄以資敵失策之甚  
者也經臣楊鎬咨行該國激以大義勉以自強大義  
彼所風諳至於自強之策素習文弱豈能強勉宜遣

使宣諭時與闡明大義使念

皇上復國洪恩無

忘報答再言奴賊要盟不足憑依鮮之君臣明理蹈  
義寧無感動奮發如此即狂謀無厭可以犄角成功  
若暫守封疆亦是輔車相依願聽臣選擇參佐義從  
二百餘人中帶巧工教師以便相機應用受命以後  
仍望稍假便宜以求克濟 帝以光啓曉暢兵事  
不宜遠出着令在內調練時陪臣李弘胄在京師以  
光啓之奏置本國於疑信之間呈文陳辨兵部黃嘉  
善禮部何宗彥諭曰朝鮮之忠於本朝夫人皆知不  
必懷疑尊周彙編○八月 帝諭兵部朝鮮興師助順



忠義可嘉且將士多有損傷朕心甚為憫惻准照部  
議賜勅褒恤卽遣官賚銀前去以示特恩皇明實錄於是  
經略差官韋見龍曹柏齋到勅諭勅曰朕撫有萬邦  
綏茲屬國旣安危之相依宜休戚之與同頃者奴酋  
逆天稱兵犯順陷我城堡戕我軍民惡貫旣盈神人  
共憤朕赫然震怒爰興問罪之師惟爾志切同仇計  
圖勦逆整搦兵馬累糧相從戮力齊心誓清大憝勤  
王之義朕甚嘉焉緣我大將寡謀王師失利以致爾  
軍雖有斬獲無救損傷兩帥之被擄未還士卒之創  
殘幾盡按臣奏至良用惻然已令所司查明優卹茲

特遣官頒賜勅書齎御前所發賞功銀一萬兩馳送  
爾國量行褒賞吊問死傷慰忠義之魂撫瘡痍之衆  
凡爾君臣將士宜悉朕懷今騎虎之勢已成犄角之  
局須結相益挑選精銳分布沿江據險列屯相機戰  
守一以壯我聲勢一以固爾藩籬俾狡夷不得肆吞  
噬之謀庶遼左亦終藉應援之助勉圖後效毋棄前  
功雪耻除凶期務殄滅朕當不靳殊錫以酬爾勲見  
龍等旣傳勅又以楊鎬聞鳴泰意貽書政府曰開原  
已失瀋鐵危如累卵幸見龍發遼時鐵嶺未失故其言如此願得銃手  
數千保守遼陽將在遼川兵盡發鐵嶺政府以發兵



越境必茨

聖旨辭之

尊周彙編

○遣禮曹參議睦大

欽設壇於義州致祭于劉綎裔一琦尊周彙編○以張晚

為都元帥又以亟發大兵堅守寬奠東江事移咨經

略懋恭述○九月先是虜差又持書來書曰今日之事

無他不事 南朝子子孫孫永結盟約踏印國書

使高官入送則亦使我國人直送貴國與貴國政丞

刑白馬祭天殺烏牛祭地軟血為盟後元帥以下軍

兵盡為出送各棄弓兵只以一鞭往來如前云朔月

至是自虜逃回人等言奴酋怒本國不答其書待江

水冰合將欲來侵遂因賀節陪臣洪濤具奏情形尊周

彙編○冬十一月巡撫周永春言鎮江為朝鮮入貢之

路又為登萊之咽喉而金復四衛之門戶也鎮江二

失朝鮮必凶海道必絕乞勅部議添兵將以固東藩

奉旨着經臣熊廷弼酌量委撥為朝鮮聲援實錄廷

弼遣參將胡國信湯遇時等協防鎮江寬奠等處又

請於鎮江添兵一萬設副總兵一員統領夾江而守

一以西護鎮江東援本國因移咨戒飭加意隄備尊周彙編

○十二月奴酋已滅宰賽北關方與蒙古分道入寇

遼廣奴酋子莽古爾泰洪歹始勸奴酋曰尊周彙編朝鮮

北關宰賽皆助兵 南朝今北關宰賽皆已破滅



惟朝鮮尚存不可置朝鮮于後而東犯遼東又聞于  
牛毛寨萬遮嶺造攻城長梯今冬先向寬奠鎮江  
等處皇明實錄即遣陪臣洪命元具奏虜情曰尊周彙編伊賊  
既陷開鐵旋吞金白專意遼陽而或慮小邦之掣其  
後必欲先事蹂躪况寬奠與小邦昌城義州諸堡隔  
水相望孤危特甚賊若從駿陽境上鴉鶻關取路遠  
出鳳凰城裏面一日長驅寬鎮昌城殆莫自保內而  
遼左八站外而江東一域彼此隔斷聲援阻絕此小  
邦之所以不遑發郵而唯以漢邊牧圍為憂者也伏  
願急調大兵共為犄角以重關防 帝曰應援時

不可緩下兵部部議將各兵速催赴遼聽經略調發  
皇明實錄及命元還勅曰朕光膺泰運正當熙洽之休爾  
再造箕封甫釋勛勩之慮蠢茲醜虜發難東陸賴爾  
賢王同仇北伐何圖左次驟失中權兵氣不揚虜氛  
倍惡不憚鴨江之險將翻鯨海之波爰走陪臣乞師  
上國朕仁弘字小義切扶危念爾往遭日本之憑凌  
幸邊境宴安得遣全軍拯救今遘天驕之蹂躪會封  
疆搖蕩僅用一旅周旋已屬經臣速遊偏帥戍守寬  
奠以及鎮江并資犄角之形各壯應援之勢保爾屬  
國固我外藩在此一舉茲特賜勅宣諭并齎帑銀二



萬兩犒爾將士用施醪纊之恩爾國文治有餘武功不競朕屢行申諭奚啻丁寧爾尚黽勉詰戎拮据禦侮鼓舞戰士令十可當千籌畫軍機須百不失一公江要害設伏隄防傷塞關津嚴謀規探虜進則或摧其鋒或挫其殿務使狼顧而不前虜退則或擊其惰或邀其歸勿致鹿挺而走險攻守互用奇正迭更立殲凶胡以雪國耻俾三韓不聳百濟攸寧惟爾國君臣與我文武將吏盟心戮力異域同舟以樹此不朽之令名無前之偉績尊周彙編

庚申四十八年

光海君十二年

春正月時遼鎮塘報稱本國與

虜講和朝議遂謂本國陽衡陰順宜遣官宣諭或命將監護其說紛拏明史遣陪臣李廷龜奏辨曰奴賊夏謀西寇猶恐小邦之議其後通書嘗試小邦非不知焚書斬使而相機制權兵家勝筭仍許邊臣省諭流言載路積疑成惑則小邦二百年忠誠事大死生一節之心無以暴列臣窈窕之尊周彙編兵部覆言該國自信其心聞者遂泥其迹陰順陽衡之語未必不階于此讀該疏揭君臣剖心自明蓋不欲焚書斬使挑怨速禍之隱衷憤惋難言而今且不得不言其情良苦宜給勅書一道頒示該國以彰 天朝字小之仁



以寢夷狄搆誣之計禮部亦以不得執道路之流言  
疑忠順之屬國宜降勅曉諭 帝是其議勅着陪

臣齋去實錄勅曰惟朕大恩不蓄小嫌乎在形迹之

外至明恒見萬里智居聽覩之先惟爾朝鮮僻處東

隅世遵箕範惟我夙推心腹肆爾世濟忠貞憤茲奴

酋棄信速禍索厥國賦戮力從征仁急父兄勢捍頭

目師雖暫衄志愈靡他寧竣戒嚴輔車迺奮同仇之

愾况肯觀望蚌鷓轉懷兩袒之私是用再降璽書荐

賜金幣聊示優卹爰助隄防倘以道路傳謀之言輒

為投杼差胡往來之迹不釋飲弓爾固何堪我亦安

忍原無陰翳誰待睨消矧夫上兵伐謀豈必焚書斬

使弭謗不辨無庸泣血剖心然猶介介靡寧皇皇求

雪精能貫日氣欲吞胡匪啻名王之疏義勃于志抑

且陪臣之懇情見乎辭茲益鑑爾悃誠愍爾憤惋弘

為開布嘉與昭宣載申羽翼之盟更訂犄角之誓我

天克定聿覩張皇彼貫已盈終就殄滅互援協濟襄

捷伐于一朝湔耻除凶垂勳名于千古綱○夏五

月 皇后王氏崩梓宮未發朝鮮差陪臣進香服

制雖滿仍縗服行禮鴻臚寺引從西華門入陪臣縗

服詔工部製給實錄○秋七月丙申 帝崩陪臣



李廷龜呈文禮部曰 皇上計至本國國 王有

率百官舉哀發喪之禮職等來在輦下乞隨叅千官

哭臨之列禮部乃許入儀註造給孝服發票許出遂

隨班行成服禮又詣文華殿叅勸進 皇太子又

叅進香祭 新皇帝登極賀班皆非外國使臣所

嘗得也集月沙 ○奴差又持書到邊斥而不答尊周彙編

泰昌元年秋八月以登極詔使翰林院編修劉鴻訓禮

科給事中楊道寅來賜光海君紵絲十表裏錦四疋

妃紵絲六表裏錦二疋皇明實錄 ○九月乙亥 帝崩

明史 ○冬十月巡撫都御史袁應泰為兵部侍郎經略

遼東給事中魏應嘉劾熊廷弼廷弼抗疏求罷以應

泰代之明史

辛酉天啓元年光海君春正月會寧鎮屬夷來言奴酋

將犯瀋陽即咨報經略又遣陪臣崔應虛奏聞京師

尊周彙編 ○三月奴兵攻破瀋陽袁應泰與巡撫御史張

銓力守遼陽奴兵臨城諸將俱敗應泰遂自縊死銓

被執不屈死京師大震明史 ○夏四月巡撫薛國用為

兵部侍郎經略遼東叅議王化貞為右僉都御史巡

撫廣寧明史 ○ 帝恤遼東死事諸臣贈劉綎杜松

官金應河等八十一員命禮部移咨本國從厚恤錄



尊編○鎮江兵民聞遼陽失守一時潰散闌出義州  
地方游擊祝世昌棄城遁贊畫主事劉國縉監官胡  
嘉棟招集散卒保守復州鴨江以西盡為賊窟義州  
孤城朝夕可虞即遣陪臣權盡已具奏因請遼路阻  
絕許令泛海通貢尊編○寬奠叅將王紹勳使王一  
寧來告急一寧遼陽秀才素好奇計欲乞師本國以  
復遼遂奏揭曰乃者遼陽陷失河西路絕虜若撫有  
其民與貴國接壤將與之抗乎將與之締盟乎將屈  
膝事之乎今劉贊畫招集義兵海蓋金復寬駿屯民  
在處相聚殺虜偽官以待舉義者不可勝數貴國一

舉義旗發兵渡江則數十萬眾可以立致而坐收復  
遼之功顧不美哉人情急迫則易為見德大王忠於  
本朝不待明旨被髮纓冠而往 本朝益高  
大王之義如必待援師悉集始乃發兵即空國而往  
濡足褰裳而救亦不足奇矣且何國無患萬一  
本朝滅虜之後貴國或有他虞控之 本朝而詰  
今日不從事之故貴國將何以為解光海君謝曰尊  
編足下挺身射虎之窟欲與寡人論天下大計此寡  
人之日夜誓心者也然大兵未集而恃義兵為合之  
眾空國而趨利則譬如以肉投餒虎竊恐無益於



天朝速禍於小邦也况王大人解兵竄西韓總兵  
單身授我尚誰倚恃而以圖大事當待大兵之集倚  
角并進以收全功寡人之所蓄積也集月沙○五月進  
香陪臣李必榮進慰陪臣朴彞叙等還至山海關聞  
遠路阻絕乞從海路歸國薊遼總督文球發給四船  
差水兵營守備張國卿護送行至旅順口彞叙遭風  
滄沒彞叙○虜將李永芳至義州王江堡搜殺避難  
遼民巡邊使李箕賓防禦使柳斐領兵禦之虜乃退  
入鎮江時叅將韓宗功游擊李如楠逃至義州宗功  
李如松征倭時標下如楠亦如松族人遣官齎帖往

慰周綱○詔起熊廷弼於家廷弼入朝建三方布置  
策於是登萊設巡撫如天津而山海特設經略節制  
三方遂進廷弼兵部尚書兼右副都御史駐山海關  
經略遼東王象乾總督薊遼軍務明史○秋七月毛文  
龍襲取鎮江城文龍仁和人以都司援本國逗遛遼  
東巡撫王化貞令文龍出海辦諸島事屯兵海口未  
敢輒入王一寧自本國歸時往說詔使劉鴻訓鴻訓  
厚賜資使游西海諸島招撫遼人會降將佟養直為  
虜守鎮江使其軍陳良策往搜長山諸島良策素  
欲歸順與一寧遇偕出海口望見文龍旗幟即遣一



寧致意文龍不應一寧曰請將軍旗乘夜破鎮江來迎將軍如何文龍許之良策果夜縛蒼真迎文龍為帥諸島李景先等并來歸文龍以為己功與化貞上本奏捷即授文龍叅將尋陞副摠兵駐鎮江尊周彙編○八月經略熊廷弼言三方建置須聯絡朝鮮請亟發勅使往勞彼國君臣俾盡發八道之師連營江上助我聲勢又發詔書憫恤遼人之避難彼國者招集團練別為一軍與朝鮮軍合勢而我使臣即權駐義州控制聯絡俾與登萊聲息相通在事有濟夏宜發銀六萬兩分犒朝鮮及遼人因薦監軍副使梁之垣生

長海濱習朝鮮事可充命使

帝立從之時廷弼

主守王化貞主戰而鎮江之捷化貞自謂發蹤奇功廷弼言文龍發之太早亂三方并進之謀誤屬國聯絡之策自為奇功乃奇禍耳御史徐景濂極譽化貞刺廷弼詆之垣逍遙故鄉不稱任使經撫不和之議起矣明史○時朝天路絕咨會山東登萊請開海路要撮改貢路自海至登州直達京師明史○冬十一月經略熊廷弼議添設登萊水兵聯絡本國山東巡撫陶朗先監軍梁之垣遣中軍李毓英游擊趙佑等來察事情王化貞又遣叅將管大藩移咨索餉送米一千



石尊周

壬戌二年光海君十四年春正月妃柳氏上書曰竊見春秋鄰

國有患莫不相救况父母之邦乎殛思壬辰拯濟之

恩感淚自迸我國雖弱小精兵數萬可立調倘君臣

上下期以一死與天兵合力戰守縱不能蕩滅奴賊

亦不失天下大義殿下既無奮義討賊之志雖發遣

將士必效弘立之偷生寧不痛哉且水路往來甚危

方物雖未載持但陪表文而去則 聖節冬至兩

使皆可往矣而經年不送二百年至誠事大之意顧

安在哉且以私書付兄希奮等極言朝論之失勸令

力陳事雖未行朝野賢之續雜錄○奴酋陷西平王

化貞棄廣寧走熊廷弼盡焚積聚護瀆民入關虜兵

入廣寧京師大震明史○毛文龍開府皮島改為東江

鎮尊周彙編河東失陷民多逃入島中文龍籠絡其民為

兵分布哨船聯接登州以為犄角計中朝是之授文

龍摠兵屢加至左都督掛征虜將軍印賜尚方劍明史

文龍自奉豪侈糜費日繁徵餉於我無有紀極遂奏

力難餽餉乞循萬曆東征例發運山東粟從之尊周彙編

○監軍副使梁之垣奉勅及犒賞銀三萬兩來宣

帝命命我協同恢復遼陽兵終不出童子吳達濟



年十四上疏曰 皇綱不振夷狄生心羊狼狼貪

共噬中原以我殿下之聖挾三韓之衆屈身卑心欲

拜於禽獸之徒而羣臣不言其非臣竊痛之宋主事

金而胡銓爭之六國帝秦而魯連耻之臣今日之志

不在胡銓魯連之下疏不得徹之垣亦被叅而還擯

編○三月兵部尚書王在晉兼右副都御史經略薊

遼天津登萊軍務明史○夏四月遣陪臣吳允謙等由

水路賀登極集○秋八月罷王在晉經略兵部尚

書東閣太學士孫承宗以原官督山海關及薊遼天

津登萊軍務便宜行事明史

癸亥三年元祖年春正月辛亥 王即位時光海君政

亂奸臣用事無為 天朝助兵意推官孟養志齋

勅自椹島至稱疾不見逾年置之開城府 昭敬王

妃數其罪而廢之遂命 王即位寶鑑○以張晚為

八道都元帥開府平壤晚將行 王親送于西郊諭

曰安民以為經練軍以為緯慎毋忘 天朝繼絕

存亾之恩也又曰卿在前力戰予以三軍繼之聲勢

自張手尚方劍授之命平遼之前凡動駕勿用前後

部鼓吹寶鑑

乙丑五年仁祖年春正月毛文龍遣其軍民耕於宣川



定州龍川鐵山等地命平安道臣定給海濱閒田明  
立界限俾不侵擾時文龍徒張復遼名剋兵餉以自  
私軍中譁欲為變命觀察使運餉使督運糧船以濟  
寶鑑別編○三月兵部尚書孫承宗既築寧遠城留駐右  
屯為布置出關之計奴酋懼其逼遂毀遼陽新城遷  
居瀋陽尊編○夏四月 帝使太監王敏政胡良  
輔來賜王誥命冕服誥曰天覆無私國制摠包夫遐  
裔日臨有道 皇仁直邇於殊方選賢明而立之  
君順輿情而申之命爾才堪荷重度足超羣每思仗  
劍以安邊幾欲枕戈而報國羣情共戴世系攸歸爰

因王母之陳情特念東方之維翰是用特封爾為朝  
鮮國王爾其續茲舊服據乃新猷繼先烈而矢忠懷  
永圖而慎德梯航底貢毋忘事上之恭倚角成師彌  
奮同仇之勇列聖○冬十月兵部尚書孫承宗致仕  
兵部尚書高第經略遼薊天津軍務明○時遼憂日  
棘尊編兵曹判書徐洵白 王曰虜若入犯惟當渡  
江奔救宜豫為之圖 王曰中朝雖不徵兵豈可坐  
視 皇都之淪沒乎大義所在強弱不可顧其令  
廟堂預講赴援之策寶鑑別編



小華外史卷之五

小華外史卷之六

首陽逸民吳慶元

編輯

男顯相重校

丙寅六年<sup>正四年</sup>春正月虜寇寧遠寧前道按察使袁崇煥摠兵滿桂大敗之奴酋負傷而遁捷聞高第坐失援罷兵部尚書王之臣代第經略<sup>明</sup>○三月詔加袁崇煥兵部右侍郎巡撫遼東命王之臣專督關內以關外屬崇煥<sup>明</sup>○夏四月先是毛文龍所部遼民仰哺於我助餉和糴歲以十萬計本國力不能支奏乞除將督府留操者外老弱男婦盡行撤回安插登



萊文龍意不悅遂誣我攜貳尊周且奏暫移鐵山之眾就雲從島柴薪登萊巡撫武之望奏毛帥營室雲從又徙兵民商賈以實之而鐵山之地空矣故朝鮮各道疑其逼處甚至布兵以防禦之兵部言牽制敵國者朝鮮也聯屬朝鮮者毛鎮也駕御毛鎮者登撫也今撫臣與鎮臣不和以至鎮臣與屬國不和大不利 帝乃勅勉鎮撫同心明至是遂遣陪臣金尚憲等齎奏陳辨曰尊周毛鎮孤軍東渡招集遼民數十萬聲勢足以戢虜之妄動實小邦之所仰藉也願以生穀有限支給實難遼民迫於饑餒強者攫棄弱

者丐乞自昌義以南安肅以北客居六七主居三四向將此情形具奏處分已定何敢再干且須彌即雲之遷直為保護累重將以就優薪芻窵見部撫移咨曰虞其逼處曰驅其民驅其帥甚至有布兵以防屬國攜貳之語似海外情事未盡諒悉也明時章崇煥移揭相勉回帖曰尊周明公用偏師嬰小城破屢勝方張之寇寡國君臣莫不聞風矜奮毛督府曩以一旅棲迫江關危而後安今數十萬兵民雜居討食於我借耕助糴日不暇給計今歲支糧且十四萬石而督府資實漸罄敵邦儲胥已竭山東糧餉又不至奏



乞刷民豈敢有他意今不以民資兵反以民妨兵以明公神略寧不謂然乎 皇朝仁覆我鮮二百餘

年即使寡國君臣犁庭掃穴馘虜太社斯職也非報也所恨疆事間阻塗聽多異竊恐大賊未滅孤根先

折幸明公悉心教導敢不專意征繕以聽金鼓哉澤堂集○翰林院編修姜日廣工科給事中王夢尹來須

皇子誕生詔仍察東北形勢尊周彙編日廣還陳有裨軍國者八事南疆釋史○秋八月奴兒哈赤疽發背死

皇明通紀第4子洪歹始立改國號曰滿洲建元天聰尊周彙編時袁崇煥巡歷錦州大小凌河議大興屯田遂遣

使吊且以覘虛實虜酋遣使報之崇煥欲議和以書附使者還報虜方謀犯本國欲因此阻其兵得一意

南下再遣使答之明史○冬十二月陪臣金尚憲等至京師聞毛文龍又揭登萊巡撫曰奴因麗導襲殺收

獲屯兵兩國合謀為難又聞關上塘報稱奴酋之死也麗人一同送喪尊周彙編尚憲等三呈禮部曰小邦一

被攜貳之誣再被導奴之告一日未雪無以自立於天下誠如毛鎮所告陪臣當先伏刑章以明天討不

然亦宜昭雪誣冤以勸有邦也尚書李思誠奏言屬國素秉忠貞今陪臣為主鳴冤伏祈 聖明賜之



溫諭庶屬國君臣不懷疑畏矢心以報 帝諭曰

豈其屢世敬恭一朝背順效逆朕實推心度其無是

該國君臣毋自猜阻尚其益堅乃心戮力同讐以明

無他朕亦永鑑爾忠貞無替柔懷清陰集

丁卯七年仁祖大王五年春正月奴酋復謀入寇中朝慮我躡

其後使員勒虜官名阿敏濟爾哈朗阿濟格杜度岳托

等將三萬餘騎犯我善弘立遂為虜導與阿敏等潛

渡鴨綠江壬午乘夜襲義州節制使李莞被執死判

官崔夢亮守城將官碧潼郡守呂榮元宣傳官趙繼

先及兵民死者數萬人尊周彙編○乙酉虜陷凌漢山城

宣川節制使奇協力戰死尊周彙編○己丑虜陷安州節

度使南以興防禦使金浚等死之尊周彙編虞候朴命龍

江界節制使李尚安永柔縣令宋圖南龜城節制使

金尚毅价川郡守張暎博川郡守尹惠泰川縣監金

良彦孟山縣監宋德榮中軍梁晉國千摠林忠恕等

皆死尊周彙編○虜將阿敏自稱大金國二王子送書求

和都元帥張晚答書曰我國臣事 皇朝二百餘

年恩不可負 天子命伐爾何敢違也毛鎮是

皇朝將官來寄我疆義不可拒我國不與爾通和

者以爾之背 皇朝也我有吉凶爾未嘗通問爾



國慶吊我豈聞知今爾國無故動兵攻我城池殺我  
人民上天其以爾為直乎爾若息兵通和必以禮義  
相接不可以兵戈相脅須先解兵西歸方講是事既  
云要好而兵隨其後何也虜又送書曰爾云 南  
朝恩不可負當年卜台吉占印布搶爾城堡我曾解難  
息兵亦厚恩也何報恩於 南朝而忘恩於我也  
毛文龍不見信于其主不給糧餉爾獨何為信之深  
代籌贍養以爾土地與之耕種耶 南朝與蒙古  
雖道里超遠皆聞喪而來吊爾與我國接壤懵然而  
不聞乎若圖寧居可速遣親信大臣引咎請和盟誓

天地我即旋師尊同○乙未 王章江都尊同移咨

登萊巡撫曰虜兵連陷州郡已到中和又分向雲從  
島要僞毛鎮當職遷于江華以避賊鋒危亾之禍迫  
在朝夕賊既動兵東來其巢穴必虛弱若發十萬大  
兵直搗遼瀋舟師由旅順海路以取金復等州賊千  
里奔歸氣竭力窮破之必矣疆事方殷不得發使具  
奏惟冀轉奏又咨毛文龍請出兵或勦殺屯賊或斷  
絕歸路集谷○虜又差人送書曰貴國實心要講不  
必仍事 南朝絕其交往若 南朝嗔恚有我  
鄰國相近何懼之有果有此議告天誓盟永為兄弟



速差大臣悛定和好答書曰我國於 皇朝名分

已定大義至嚴如使一朝而負 皇朝則貴國亦

將以我國為何如哉貴國若欲求好事大交鄰各有

其道今和貴國者所以交鄰也事 皇朝者所以

事大也二者并行而不相悖惟有各守封疆兩盡其

道惟貴國圖之尊周彙編○諭中外曰虜心叵測至以拒

絕 天朝為辭則君臣大義截然寧以國斃不可

從也朝廷方嚴辭拒之而西師新敗北軍未到隳突

之患正在朝夕斯乃忠臣烈士流涕讀詔血誠報義

之秋也咨爾藩鎮守宰大小士民咸奮忠義敵 王

所愾或催趨兵馬或督運糧餉同心同仇以報國難

寶鑑別編○王視師于燕尾亭司諫尹煌請斬虜使以鼓

三軍之氣執義嚴惺請將前後賊書及答書具奏

天朝尊周彙編○虜兵陷昌城節制使金時若被執不

屈死尊周彙編○二月 帝召王之臣還朝議以之臣

袁崇煥不相能召之臣還罷經略不設令崇煥盡統

關內外軍史明○判敦寧府事李直彥副司直鄭蘊宰

臣尹晰直講朴潢虞候曹後益新寧縣監姜鶴年等

亦疏請罷和議專意討賊禮賓寺直長姜瑜疏曰奴

賊乃 天朝之賊此豈我所忍相好者哉况初雖



以兄弟為盟終必責之以稱臣稱臣之後亦將調兵  
運餉共犯 天朝其將聽命於賊而忍為此舉乎

惟當斬使焚書仗義守正以示自強則天人不拂恢  
復可期尊周編○戊申虜遣副將劉興祚與姜弘立朴

蘭英等齎書以來曰我向說貴國與 南朝斷絕

方可講和今見來文照舊書天啓年月如此安得講  
好我兵原是為 南朝而起若事不完我到王京

駐下耕種不去也興祚復投書陳講和便利請去天  
啓年號且要王子為質 王曰天啓年號是豈可去

者乎此後虜差勿令渡甲申津尊周編○己酉時行朝

守備寡弱人情憂懼姜弘立既上謁劉興祚又固求

進見臺諫尹煌厲聲責李貴崔鳴吉曰力勸 至尊

親接虜差是可忍也孰不可忍也尊周編 典翰姜碩期

副校理李省身修撰金南重禮曹佐郎申敏一太學

生尹鳴殷等請斬興祚弘立首函送 天朝背城

一戰進士尹衡志請先斬崔鳴吉等主和之罪戮弘

立蘭英以激三軍焉宰臣李屹正字任有後龍仁縣

令李緯國士人李惕然等皆疏爭之鳴吉等固請

王召見興祚興祚請勿助 天朝 王據義斥之

尊周編○兵判李廷龜戶判金蓋國吏判張維往見劉



興祚於燕尾亭論定約條稱以兄弟之國盟定翌日  
撤兵撤兵之後不復踰鴨綠江岸且 天朝乃父

母之國今不可以與汝和好背叛也興祚連日力爭  
忽拱手曰不但禮義忠信可冠於天下奔竄孤島國  
危如髮而猶守信義終始不反 南朝誠可敬也

即馳騎告虜將阿敏阿敏答以朝鮮不負 南朝  
自是好意不可脅以非理尊周○典翰姜碩期舍人

李敬輿等疏言願定大計斬虜使及姜弘立等首函  
送京師尊周○文化縣令慶信後遇虜遊騎戰死尊周

續○丁巳劉興祚復至請答書勿書天啓年號李蔡

曰此天經地緯截然不可犯者國可亾豈忍為此興

祚又請如中國揭帖例不書年號尊周左議政吳允

謙曰畏和事之不成苟從其請賊若誇示天下曰朝

鮮刪去 天朝年號云則將何以辨明乎欽蔡

等伏閣爭之副應教俞伯曾李昭漢等皆屢疏力爭

張維上劄曰強從其言方便剗例於事理何如哉設

令和議不成凌不可輕毀大防若一差謬後悔無及

屢日爭詰興祚復請 王荏盟蔡曰 王若親莅是

絕 天朝也大司憲朴東善率諸臺臣力爭不可

尊周允謙涕泣極諫 王特命允謙往叅○龍



川前府使李希建躡賊中矢死尊編周○三月庚午領

議政尹昉左議政吳允謙兵曹判書李聖求前叅判

崔鳴吉等荷潭集築壇于江都西門外與劉興祚等宰

馬牛共盟既盟虜兵分三路撤回尊編周○兵部奏毛

文龍揭言麗官麗人招虜攻鐵山傷我兵千人殺麗

兵六萬焚糧百餘萬虜遂移兵攻麗 帝敕文龍

相機應援登撫李嵩奏朝鮮叛臣韓潤等引虜入安

州節度使南以興自焚死中國援兵都司王三桂等

俱陣亡復奏本國被兵情形明史陪臣金尚憲等呈文

兵部曰小邦為 天朝守職盡分奴之必欲吞噬

者其心豈頃刻忘也直以憚關寧而念巢穴不敢逞

計新酋因喪示弱無故請款乘機驟發悉銳東向小

邦不支則毛鎮無依毛鎮無依則彼將專力西犯

皇朝疆場之憂未艾也誠及此時速發偏師乘虛

搗巢使賊首尾莫救則全遼可復屬國可全此不可

失之機也詔曰奴兵東犯朝鮮必不能支若鮮折入

奴則勢益張矣着馬上差人說與寧遠撫臣乘奴遠

掠巢虛之時挑選精銳擇智勇之將輕兵直搗大兵

陳河相機濟江牽奴後而紓屬國之急其糒糧犒賞

師行必需戶兵二部亦宜速議處置毋得遲緩坐失



事機

清陰集

先是袁崇煥銳意恢復乃乘奴東搶遣將

繕錦州中左大凌三城而本國及文龍同告急崇煥

遂以水師援文龍又遣左輔趙率教朱梅等九將將

精兵九千逼三金河

明史

為我牽制故虜憲於講和

成即歸而本國未及聞知也

尊周彙編

文龍又揭言麗人

恨遼民擾害為奴賊奸細欲害本鎮且款倭為媾尚

憲復呈文痛辨還至登州再呈軍門巡撫批曰登鎮

寧鎮發水陸兵方東向應援該國夙矢忠義竭誠

天朝不為虜奸細不為倭親媾業已洞察烏用辨

論本官啓國 王無以小挫自沮無以人言灰心收

合餘燼期靖凶氛共圖恢復

清陰集

○平壤判官權頤

吉等追擊虜兵中流矢死

尊周彙編

○前縣監鄭鳳壽斬

降將張士俊殪虜將三人龍川人李立屢破虜兵毛

文龍授鳳壽都司劄付賜立銀牌時助糧餉

尊周彙編

○

夏四月教曰和事予豈樂為哉包羞忍耻意在緩敵

而一灑之亟令廟堂熟講擇將鍊兵之策

寶鑑別編

○已

酉 王至自江都

尊周彙編

○遣陪臣權恪奏聞京師具

陳被兵情形及往復虜書許和本末曰自奴酋稱兵

作逆小邦義切同仇已未之後轉成讐讐賊之猖然

盖已久矣小邦兵興十年中外俱困國力已竭民命



垂盡雖申嚴隄備未免踈虛惟思仰仗 天朝之  
威下依毛將之勢小伸敵愾之義不意今者凶賊悉  
銳疾馳潛師暗襲事出倉黃外兵未集臣只率禁旅  
殘卒勢難死守空城播樓海島越在草莽宗社之危  
僅如一髮而若君臣分義或有干犯則寧以國亾淩  
不可從虜既感悟不復相迫因其請好遣使約誓倘  
得由此少緩兵禍保守疆土則今日之忍辱無非薪  
膽自勵之圖而萬折必東之志庶可暴於他日矣念  
臣遭時艱難未報 皇恩一逼狂寇顛沛失措既  
不能力抗凶鋒固守都城又不能斬使焚書聲

討忍與之通書講誓雖拱北一念炳然如丹亦將何

辭自解哉尊周彙編○

帝遣太監胡良輔來駐皮島

良輔咨問被兵情形以李尚吉為迎慰使往答之尊

彙編○五月陪臣金尚憲等還自京師勅曰覽王奏佩

昭敬之遺言懷壬辰之舊德明史和協東鎮愛戴中

朝忠貞之忱溢乎言表朕甚嘉焉鎮軍孤懸遼宋雜

處久客累主生寡食多縱微王言朕豈不喻然彼非

愛王之國不攻也毛帥牽制之師亦王國唇齒之形

也海上芻輓朕責令該部區劃刻期運濟邊民亦令

毛帥悉心計慮俾無重為王累明史朕注念爾國不減



王之傾心於朕王其勉之尊綱○虜兵十萬入犯錦州趙率教禦之奴酋攻寧遠摠兵滿桂等敗走之又用紅夷大砲擊死奴兄公力免虜傷死者甚衆撤兵哭歸皇明通紀時稱寧錦大捷魏忠賢使其黨劾袁崇煥不救錦州崇煥乞休去以王之臣代為督帥兼遼東巡撫駐寧遠明史○冬十月游擊張魁傳八月乙卯

帝崩 王率百官舉哀寶鑑別編○遼東都司儒學生

賁全世爵等上疏願得兵船渡山海以超生命賜糧

饌衣資令冬至使帶行轉送中州尊綱彙編

戊辰崇禎元年年正月祖秋春二月遣陪臣韓汝澂等賀登

極列聖狀○陪臣權帖還自京師 帝勅曰朕祇應

天休懋績 祖烈恤民勤政罔敢不虔法度維新

紀綱丕振日月所照咸有光輝爾茂篤忠貞世作

屏翰近者奴孽鴟張特肆蠶食爾不以控德廢節不

以危險挫心航海乘濤奉文修貢申謝陳賀接踵闕

庭貞誠可嘉忠順益著宜弘賜賚以風有邦茲用特

賜文綺白金以示優眷王其恪承寵命克壯藩維協

心同力式襄捷伐俾凶胡殄滅偉伐冠於一時遼左

蕩平弘勳垂於千古有光朕命永鎮東疆又勅曰覽

王奏被兵情節深惻朕懷通問來往權宜緩兵非王



本意至于君臣大義皎如日星王之忠蓋朕所洞鑑  
夷情叵測戎德無厭王其益勵新膽嚴加隄備朕亦  
申令毛帥俾悉心牽制為王掎角彼此協心期收桑  
榆中國屬國共勉圖之尊編○秋七月兵部尚書袁  
崇煥入都 帝召見平臺咨以方略賜尚方劍崇  
煥請合寧錦為一鎮關內外只設二大將 帝可  
之明○冬十二月義城縣令鄭元爽上疏曰烏牛白  
馬之盟一時之權謀也而以此為百年之長策  
天朝君父之讐雪復無期則大義晦矣昭代  
已巳二年五祖秋夏六月兵部尚書袁崇煥斬毛文龍

于雙島在旅順海口初文龍居東江形勢雖足牽制其人  
本無人略往輒敗旬歲糜餉無筭且務廣招商賈販  
易禁物名濟朝鮮實開出塞鬻蓼販布為業給事中  
潘士聞劾其糜餉殺降尚寶卽董茂忠請撤文龍治  
兵關寧兵部議不可而崇煥心不善也及再受事疏  
請遣部臣理餉文龍惡文臣監制抗疏駁之崇煥不  
悅遂以閱兵為名泛海抵雙島文龍來會與相燕飲  
崇煥議更營制設監司文龍拂然崇煥以歸鄉動之  
文龍曰惟我知東事東事畢朝鮮衰弱可襲而有也  
甥崇煥方欲聯我圖虜尊編益不悅以是月五日邀



文龍觀將士射伏甲士帳外文龍至崇煥厲色叱之  
命去冠帶繫縛數其十二罪遂取尚方劍斬之明致  
帖于 王曰毛帥積年絕島實藉 王休而貪貨養  
寇多求 王國以貽疆場之羞 皇上明見萬里  
假煥尚方劍即其軍中誅之盖不獨全此數萬島人  
之命所以紓屬國綏遐服者 明天子有深意焉  
惟 王勉竭忠貞滅此朝食赫赫 皇靈實嘉賴  
之 王回帖曰閣下運謀出奇屢摧凶鋒使方張之  
虜角距摧落不敢西向至其沉機雄斷不動聲色鋤  
芟桀黠默轉禍機號令一施旌旗變色收復全遼汎

掃腥穢將剋期以竦弊邦生聚未集教訓靡暇痛心  
忍辱姑許羈縻誠非得已若乃大義所在一心永矢  
戮力同仇庶效敵愾顧何嘗頃刻而忘于懷倘王師  
丕興九伐斯張則憑仗 皇靈鼓動衰竭于以報  
皇恩而雪國耻不穀之願也轉周○秋七月周  
纘命改本國每歲兩貢為一貢明袁崇煥以貢路由  
登萊內地不便請改從覺華以達寧遠而奏中有朝  
鮮媾倭款奴之語遂因陪臣李屹行奏辨曰小邦南  
鄰倭北接奴往者倭酋家康滅平氏而代之請修鄰  
好故請命 皇朝許開關市謂之和媾則近之矣



若曰與倭婚媾則誣也丁卯之難因虜索和權與羈縻且經天鑑業蒙溫旨若真以為款奴則非其情也橫被垢污流傳天下臣切傷之屹至寧遠崇煥迎慰曰此專為圖文龍發也非有他意今乃因此辨誣乎我當具奏事情尊周彙編○冬十一月虜兵陷遵化將薄都城召孫承宗以原官兼兵部尚書守通州袁崇煥督祖大壽等入衛帝聞其至甚喜令盡統諸道援軍與虜兵鏖戰互有殺傷都人驟遭兵怨謗紛起朝士因前通和議誣其引賊脅和將為城下之盟帝不能無惑會虜酋設間謂崇煥密為

成約令所獲宦官知之陰縱使去其人奔告於

帝十二月朔帝召崇煥縛下詔獄明史

庚午三年壬辰大正八年春正月虜陷永平府通鑑輯覽王聞虜

犯京師避正殿歎曰皇上必南遷而邈然不得

其詳也領議政吳允謙請遣使奔問從之知經筵事

李貴上劄曰今君父被兵而縮手傍觀寂無勤

王之舉縱天朝憐我而不責其於君臣大義何

哉正宜整兵理餉與島鎮合勢赴難此其時也尊周彙編

○夏四月兵部尚書孫承宗大治舟師合東江師十

萬搗金蓋遼瀋為牽制之勢陳繼盛將發島兵進討



會劉興治作亂興治者興祚之弟也遂殺繼盛及理  
餉經歷楊應鶴等又偽為島中商民奏本請令興治  
鎮東江舉朝大駭以海外未遑詰也明史編合錄平安道  
巡察使金時讓啓言興治不止走虜必東侵我請早  
防備 王曰我力不足以輔中國誓滅此賊以少答

皇恩爾遂命摠戎使李曙副元帥鄭忠信率舟  
師討之尊周彙編○五月進賀陪臣李屹卒於京師屹呈  
辨誣奏本詔曰該國素嫺禮義世效忠勤所奏事情  
朕自覽悉不必陳辨至是屹病卒 帝聞之傷憐  
厚賜棺斂遣禮部主事莊應會諭祭授金字牌以歸

尊周彙編○兵部尚書孫承宗遣祖大壽會左都督馬世  
龍復灤州游擊斬國臣復遷安副將何可剛復永平  
諸將謝尚政等復遵化承宗遂入永平受命七閱月  
復建昌三屯邊堡四十有奇上首虜九千餘級又斬  
虜將數十人擒中國叛人之授偽官者十一人獻俘  
帝為告謝郊 廟大行賞賚明史○李曙等將  
水軍萬餘戰艦二百耀兵於順安肅川之間移檄島  
中尊周彙編曰 大明御宇率土臣順薄海內外無所  
遁匿雖復奴夷逆天遼薊梗阻 聖天子威靈燁  
赫廟略遐布東土之平指日可卜彼麾下小校俘虜



餘息敢奸亂統紀以掩天日之明哉陳摠兵欽承

皇命代領毛鎮實 聖朝之幹臣島眾之司命

也今者逆臣劉興治歸自虜庭陰懷異圖嘯聚倖捷  
敢行悖逆戕害主將延及通判忠良之士舉罹凶虐  
將欲憑恃醜類窺覷 皇畿叛形炳火逆氣滔天

古者諸侯有亂方伯連帥得行征討故桓文之事春  
秋大之况今遼路腥羶朝命濶豈宜少稽咎鉞之  
誅釀成蛇豕之禍我 主上忠貞事大恪勤守邦所  
重者君臣之義所秉者連帥之權是以赫然震怒大  
動師旅當職虔奉國命董率三軍義聲所激兵氣百

倍彈丸一島安所逃脫爾等雖迫於兇威從其驅率

諒其本心豈甘亂逆亟縛興治來詣軍前則 皇

朝自有爵賞本國優行賜賚再造本鎮永為藩輔忠

名義烈昭揭宇宙豈不休哉澤堂集時島中將官陳球

夏尚進等適在椒島聞變流涕願率所部兵效死軍

前曙等義之約與共進興治恐劫島眾放舟長山島

大肆殺掠孫承宗奏授周文郁大將印撫定興治文

郁至旅順興治來謁文郁諭以禍福興治大悔悟乃

返皮島尊周彙編是役也義聲聞於中華兵部移咨曰興

治反據椒島向非貴國當事之臣忠勇以圖滋蔓則



齊魯之境幾不乾淨矣

尊攘編

○六月劉興治自言

天朝赦其罪招我國譯官詰問興師之由恫疑虛  
喝李曙啓言詔命既不及於我國其言不足信且興  
治在島不久又將有變臣等當相機應變 王曰設  
如其言此非中朝本意不可縱虎遺患會孫承宗移  
咨曰興治今已就撫貴國亦相機進退 王遂命罷  
兵曙等移帖興治曰島中之亂足下實專輒之且聞  
將叛 天朝潛師東搶國中咸憤思欲聲罪致討  
頃聞閣部咨文許令班師始之興師本欲為 聖  
天子討罪非有私怨也今之罷兵亦所以奉承我

聖天子之意非有私恩也自今但當同心敵愾務

令邊境寧謐不惟本國之幸亦足下之幸也

尊攘編○

冬十月遣陪臣鄭斗源奉表進慰且獻兵器續遣高

用厚賀關內平復

尊攘編

辛未四年

仁祖大  
王九年

春三月劉興治潛與虜通約共襲我

分據其地仍寇山東計既定劫殺叅將沈世魁家衆  
并殺南商五十餘人而棄其財又欲執我接伴使李  
景憲投虜世魁與游擊張燾呂得寶等夜襲殺興治  
并殺其弟興基興良及夷丁八百人島中遂定夷丁  
三百逃入我國為邊臣所執皆死

尊攘編○六月虜憤



劉與治之死遣英俄爾岱一作龍骨大將二萬騎渡鴨綠

江搶掠清北諸郡劫棄船艘將攻椴島移書於我曰

貴國既以 南朝為父而供養其民我與貴國亦

兄弟豈不能供我兵我兵不慣舟楫貴國當為辦備

助我攻島貴國助 南朝每出血誠今我一有所

請勿以相欺 王嚴辭斥之即咨報于椴島摠兵黃

龍遂命鄭忠信往禦之忠信馳赴安州集五營兵守

之責虜差曰爾國無故動兵入我地是渝盟也黃都

督奉 皇命鎮島我豈可背 天朝而助汝乎

虜遂斬木編筏將謀犯島龍遣張燾沈世魁率舟師

禦之燾列船洋中世魁進追鮫浦用大礮逆擊殺虜

將數人斬獲甚眾虜大敗遁逃龍遣游擊白登庸來

報 王移帖賀龍又將虜情咨報禮兵二部尊周彙編○

冬十月東江兵變囚摠兵黃龍游擊耿仲明之黨李

梅通虜事覺龍繫之獄仲明弟都司仲裕在龍軍謀

亂率部卒假索餉名圍龍署擁至演武場折股去耳

曼將殺之沈世魁自解其縛仲裕遂拘龍私第出庫

金五萬餉士揚言出陸賀粟陰欲窺我副元帥鄭忠

信聞變馳到鐵山率兵守鮫浦平安道節度使李浣

防禦使林慶業分守安州宣沙諸浦禁島眾登岸絕



其糧道報牛家庄守將邵國祚祖秉義等相機應變  
移檄島中曰尊綱往歲劉興治戕害主將本國舉義  
致討此貴島之所知也黃摠鎮受 天子明命掛  
印建牙來鎮東江今者偏裨敢行無道執縛拘囚棄  
其印綬掠其財賄雖夷虜凶頑何以加此摠鎮名位  
之隆非陳將之比而縛之與殺相去無幾今日之變  
比諸興治寧有間乎念茲首亂只是一種不逞之徒  
良民義士必有慷慨扼腕思為摠鎮報仇者如能昭  
揭大義聲罪致討縛取元惡傳示本國則敢不敦好  
如舊不然本國惟知遵 皇命致法而已寧與貴

島絕不忍與犯上無義者私相比周以亂 皇朝

之綱紀集島中將士大懼乃捕仲裕及其黨王應

元等十餘人斬之扶龍視事龍具奏其事請正仲明

罪尊綱仲明挾孔有德叛陷登州明史

壬申五年仁祖大夏夏四月 帝因摠兵黃龍奏命兵

部褒諭本國曰往者劉興治殺陳繼盛屬國陳兵傳

檄島中遂定今飢民又縛督臣棄印綬屬國又檄島

中使亂民有所憚畏皆大義也因許酌量順逆便宜

撫輯尊綱○摠兵黃龍移住旅順沈世魁留鎮東江

時山東餽餉不至專藉本國接濟已命輸米三千石



又許月質二千尊周彙編

癸酉六年仁祖大王春正月虜酋送書言當革兄弟之

盟更結君臣之約續雜錄欲我待其使一如待詔使之

禮徵索金帛無藝又請精兵三萬戰船三百助犯

皇朝 王怒謂諸臣曰今日絕和我有執言乃下

諭諸道調兵送西曰丁卯春虜兵襲我事出不意列

鎮民解予惟 宗社生靈之計許其羈縻以圖緩禍

今其心無厭脅我增幣貽書侮慢一則曰待以華使

一則曰借船助兵此非臣子所忍聞大義所在他不

暇顧茲乃差人告絕詰以渝盟邊釁自此始矣遂遣

武臣金大乾往虜中諭以絕和之意命都元帥金時

讓及副元帥鄭忠信督戰使李曙觀變進攻時讓忠

信留大乾於義州上疏曰金繒漢唐之所不免虜強

我弱不可輕挑其怒請增歲幣 王大怒欲誅之尋

竄遼郡大乾至虜境不得入以歸尊周彙編○二月以金

自點為都元帥尹璠為副元帥仍命廟堂講進駐儀

寶續○三月孔有德耿仲明圍萊州屢月屢為巡撫

朱大典所敗航海遁去黃龍度其必經旅順邀擊之

帝命摠兵周文郁率天津水師與龍協勦斬賊

魁李九成等十六人獲首級一千有奇有德等幾獲



而逸文郁與摠兵吳安邦追至獐子島賊初欲據獐子島結黨掠我出沒海上至是乃遁入鴨綠江壹意投虜文郁等移檄本國遏賊要路王命防禦使林慶業合兵攻賊于麻坨兩戰皆大捷仲明與有德潛遁虜遣將迎有德等於鎮江文郁夜襲擊敗之慶業力戰有功尊周文郁等褒奏詔賜金花甲尊撰○夏五月孔有德等既降虜周文郁退守獐子島虜兵留屯鎮江相持未決虜酋遣英俄爾岱送書求糧曰新附山東兵乃我取遼東時所已得者後叛我入島貴國給糧養成其勢今復歸于我伊等在 南朝時

貴國撫卹之今日周濟似宜復仰於貴國也帥臣嚴斥不許尊周○秋七月孔有德等憤其見敗引虜兵來襲黃龍數戰皆敗自剄死以副摠兵沈世魁代龍為摠兵官史明○冬十一月副摠兵程龍奉勅從假島至兵部移咨有伊賊借船借糧該國半推半應等語王謝曰不穀不能見信於父母之邦甚可愧也龍曰旅順失守而貴國使臣久不至關內果有此流言今已昭雪願王休慮龍仍留南漢山城至春始還

甲戌七年

仁祖大王十二年

夏五月

帝使太監盧繼寧等



來冊封王世子又勅曰朕惟爾國世守藩封夙稱忠順近以逆臣孔有德耿仲明肆為不道令都督黃龍率師往討陪臣夾攻追奔逐北捷書來聞具見王同仇之義是用特降璽書獎勵仍賜綵幣以答忠誠俾率由罔替以保邦家尊周彙編

乙亥年壬子年春三月諫院請停春信使備局不從遣朴魯羅繪畫于虜朝野記聞更定歲幣示以羈縻之意尊周彙編○冬十月陪臣宋錫慶還自京師 帝以冊使太監盧維寧之來贖貨無厭維寧所受銀六千兩還付錫慶咨會本國尊周彙編

丙子九年仁祖大王十四年春二月虜酋將僭號遣英俄爾岱

瑪福塔至義州謂府尹李浚曰我國獲大元地方又得玉璽蒙古諸王子願上大號欲與貴國議浚以天無二日峻斥之寶鑑別編掌令洪翼漢上疏曰臣自墮地只聞有 大明天子耳虜言奚為而至哉請戮其

使其書奏聞三學士遺稿 校理鄭雷卿金壽翼修撰尹絳金益熙等請勿接見兩司臺官亦請責以大義專意戰守觀察使洪命者拒之甚嚴爾岱既入京先以所齎虜酋書示接伴使李演等一春信問安一國恤致吊時有王妃喪 又示八貝勒及蒙古四十九貝勒書其



書有勸進尊號之語溟等却不受爾岱大怒溟等亦不加禮焉大司諫鄭蘊言虜差雖怒其心則未必不義之館學生金壽弘尹宣舉李亨基等尊周彙編請斬使焚書以明大義續編又行吊祭爾岱見帳後有兵排門而走尊周彙編○禮曹判書金尚憲言據義斥虜將被兵之狀奏聞 天朝移咨告急于旅順陳洪範以作聲援清陰集○諭諸道道帥臣曰今者北虜敢以尊號之說托以通議此豈我國君臣所忍聞也不量強弱以正義斷之却書不受虜差發怒而去兵革之禍迫在朝夕爾忠義之士各效策略勇敢之人自願從

征共濟艱難寶鑑別編時英俄爾岱路遇關西撥騎棄其書歸獻虜酋尊周彙編○夏五月春信使羅德憲回答使李廓并充軍尊周彙編虜酋僭尊號曰寬溫仁聖皇帝國號曰清改元崇德設壇告天受羣臣賀脅德憲等叅班德憲等不從捶楚交下血流被面衣冠盡壞終不屈全韻詩有曰太宗文皇帝建號祭天列國皆來賀而朝鮮假禮義事 明朝其使李廓羅德憲不拜虜酋令甲士縛德憲等付以答書驅出通遠堡德憲等始見其書稱帝稱詔棄置所館至義州馳啓其狀巡察使洪命者以德憲等受嫚書請梟其首投示虜酋據義責之寶鑑別編於是弘文館司憲府司諫院館



學生趙復陽等皆請按律廟堂以德憲等既見嫚書  
潛棄徑歸當以辱命論從之尊周彙編○六月遣賀節陪

臣金墉朝京師具奏虜酋僭號狀尊周彙編○秋七月接

伴使李必榮得摠兵沈世魁奏本曰逆虜威脅鮮臣

羅德憲李廓德憲等守義不屈大節凜然又虜酋遣

瑪福塔持德憲等所棄書至義州其書曰兩國本無

讐怨爾無故發兵助 明爾之將士盡為我擒我

不忍加誅以客禮優養爾復誘納叛亾容留 明

人助給糧餉我將陣獲之將遣還爾國爾反戮之其

所從漢人盡執以付 明國爾見我國逃附

明國之人必引而致之 明國歸附我國之人必

追而執之是以令增進歲額今又聽書生不達時務

之言背棄十年盟好一朝戎馬臨郊將令書生搦管

前驅乎此番使臣其無禮更難悉數爾意欲我殺爾

使臣以為盟好之敗自我啓之我國當以一戰凌強

弱焉有斬一二往來使臣而謂之強者乎府尹拒不

見福塔自中江徑歸 王命宥德憲等尊周彙編○虜兵

陷昌平巡關御史王肇坤等死之京師戒嚴明史○九

月榭島摠兵沈世魁奏本國與虜絕和狀 帝降

勅褒諭遣監軍副使黃孫茂來理軍務孫茂將還適



東江報虜犯昌平 王請勿舉樂插花損禮以終餞  
宴又以奴孽不道震汚 皇陵天下之所共憤減

膳避殿尊周彙編○冬十月黃孫茂還至關西移咨曰貴

國人心軍容凌難當彼強虜勿以一時獎諭絕羈縻

之計兩子時國論莫不以斥和為正獨完城君崔鳴

吉主和甚力持清議者指鳴吉為秦檜至是尊周彙編鳴

吉請以金國汗為清國汗述參議金德誠疏曰天

王未命之號鄰國稱之則春秋討之以黨惡正言申

响洪處厚等啓虜酋偽號鳴吉因而稱之是與其僭

也尊周彙編○遣譯官朴仁範將入瀋陽尊周彙編獻納李一

相正言俞樾洪琢啓據義斥虜轉奏 天朝曾未

數月又將送差虜中畫此計者誰也賊逼 皇畿

震汚 皇陵縱不能束甲勵兵以救父母之急忍

為我自圖復議通信乎雖曰奉承監軍之請為

皇朝行間竊恐奉承之意未白疑似之謗先至也和

事既絕獎勅纔降而舉措不正不幾於上負 皇

朝乎校理吳達濟劾崔鳴吉威制公議縱恣無忌廟

堂竟用鳴吉言檄虜酋曰尊周彙編當約和之初我以不

背中朝為第一義貴國亦謂我不背 南朝自是

善意遂通鄰好今乃以向 南朝接漢人責我此



豈約和之本意耶我國素稱禮義自守未嘗以強弱成敗變其臣節今我大明乃二百餘年混一之

主我安得以一失遼瀋輒萌異心從貴國所為乎貴

國既結鄰好書辭稱謂每加以卑侮詆罵今番信使

之往劫以非禮困辱百端強我以必不從之事徒欲

以兵力之強脅制鄰國由是國人皆奮以和為非反

謂我先啓兵端可乎澤堂集仁範既行副校理尹集疏

劾鳴吉尊周曰彙編曰天朝之於我父母也奴賊之於

我父母之仇讐也為人臣子其可與父母之仇讐約

為兄弟而置父母於何地三學士遺稿○十一月朴仁範

還自瀋陽虜酋以英俄爾岱所集諭關西道帥臣書

示仁範曰爾國渝盟之端明在此書若不送王子大

君更定和議則我當大舉東出仁範歸奏王召見

大臣詢自強之策命邊臣毋納虜人廟堂請遣朴簞

聲言通信更觀彼情叅判鄭蘊上劄曰殿下輕信

崔鳴吉之言密遣小譯此所以通信之議又發於今

日也臣恐通使不已必求稱臣稱臣不已必求割地

滿朝臣僚其為左袒之陪臣乎願亟停其行益思自

強桐溪集○十二月辛未朔虜大舉犯我先遣瑪福塔

勞薩等率三百騎偽為賈人裝直趨王城甲申王



將幸江都哨卒報虜騎已至梁鐵坪 王還御崇禮

門樓尊周彙編武臣池汝海杖劍前曰虜犯境未三日而

至其軍馬必疲願得精兵五百鏖其先鋒說書俞際

兼輔德李命雄請遣使臣詰賊來由且令都監兵控

扼險要以遏奔突從容動駕市南日記崔鳴吉進曰 宗

社存亾迫在呼吸臣請以單騎往問動兵之由少緩

其鋒願 王徑入南漢 王許之尊周彙編與世子由光

熙門幸南漢南漢日記○丙戌崔鳴吉李景稷到沙峴遇

瑪福塔詰其渝盟動兵狀尊周彙編鳴吉還奏曰若得許

和踏印文書當即退歸 王曰卿見欺矣言不近似

無乃愚弄鳴吉曰每謂臣見欺發辭誠難南漢日記時虜

酋已以庚辰渡江壬午至郭山定州牧使安頴男援

凌漢山城知不敵自殺遂進駐安州先遣多鐸碩託

尼堪率千人為瑪福塔後繼又遣岳託揚古利率兵

三千往濟多鐸而時未至瑪福塔故為是緩辭以給

我而鳴吉等不悟也尊周彙編○是日賊兵進屯三田浦

市南日記○丁亥以綾峯君倂稱王弟刑曹判書沈諱稱

大臣如虜陣瑪福塔曰送世子然後可以議和李景

奭羅萬甲言虜以和愚我而待後援願堅定 聖志

激勵忠義懸賞獻馘從之尊周彙編○金塗等請質世子



南漢校理李時楷金益熙輔德林棟司書徐祥履說

書俞際史官俞檄等曰諸臣欲以吾君之子為奇貨

宜亟正其罪尊周彙編判書金尚憲切責塗世子不果行

清陰○王命招大臣諸臣議金塗等曰事已急矣何

暇爭名分使臣往見時亦叩頭再拜當無間於事中

國之禮王嗚咽曰三百年血誠事大受恩深重豈

料終歸於犬羊禽獸哉幸而生全將何以見中朝之

人拜先王之廟乎諸臣皆泣曰和事必成因命洪

瑞鳳金蓋國等復往虜陣諭以當送大君瑪福塔曰

世子不來不可和南漢○戊子元斗杓具宏出兵擊

虜頗有斬獲宏軍官李成翼力戰有功南漢○李曙

使別將李起築擊賊西城下申景禎亦出兵東城俱

有斬馘南漢○諭諸道士民曰予以君臣大義斥虜

致禍爾士民等同受天朝恩澤深以和為耻者

久矣宜各奮智力或糾合義旅或資備糧械廓清大

亂扶植綱常尊周彙編○壬辰王命各營募勇士出戰

殺虜五十餘人尊周彙編○癸巳王率扈從百官行望

闕禮以皇朝聖節也王御北門督戰四營各

有斬獲北門所殺尤多寶鑑○甲午宣傳官閔震益

李績祖請往趣湖西兵是夜突圍出績祖被執不屈



死寶鑑別編 ○丁酉李曙以有兵變泣請伏罪曰我國至

誠事大無間於關內屏翰今乃代受兵鋒縱或小屈

有何可愧又曰虜人最重歲時稱以歲饋遣武臣偵

探亦一道也南漢記廟堂極贊其計南漢記使李箕男持

牛酒往虜營虜却不受南漢記 ○戊戌虜入南陽府執

節制使尹綬綬罵賊死之尊周彙編 ○忠清道巡察使鄭

世規至險川虜以游騎突至我師大潰公州營將崔

震立中軍黃珀千搃金文孚李楗連山縣監金弘翼

藍浦縣監李慶善金井察訪李尚載等俱死尊周彙編 ○

虜酋遣其將譚泰等入王京縱掠財寶牲畜戶曹正

卽金克恒義盈直長崔文漢抗賊死尊周彙編 ○己亥體

府軍與虜將勞薩戰大敗別將池汝海申誠立李元

吉等皆死尊周彙編 ○虜酋渡漢江直抵城西陣于炭川

寶鑑別編



小華外史 卷之六

小華外史卷之六



